

2023年09月14日-堂區消息



常年期第二十四主日

9月17日

德訓篇 27:30-28:7. 詠 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12. 羅馬人書 14:7-9.
瑪竇 18:21-35.

寬恕七十個七次

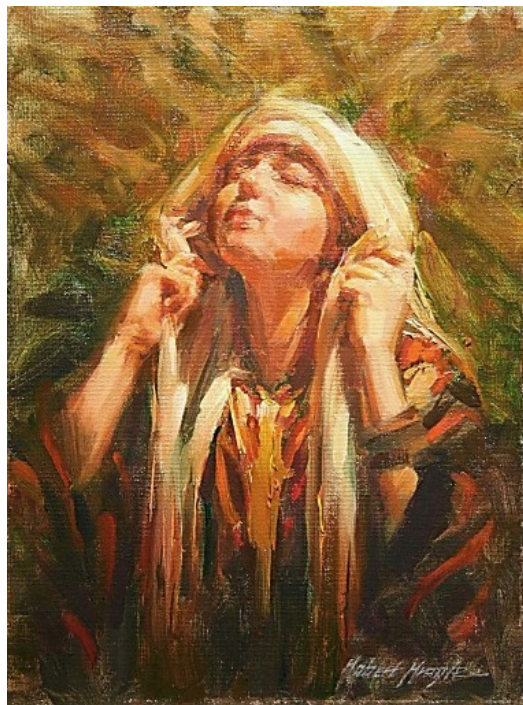
我們要寬恕到什麼時候呢？
我們現在可以生氣嗎？我們什麼時候才可以停止寬恕？如果我們必須為同一件事原諒同一個人七十個七次，我們能在七十八次不寬恕嗎？不！因為，正如聖保祿在羅馬人書第 14 章中宣稱，我們為主而生、為主而死，我們只屬於主，我們不為自己而活呢。



◆ **誰**需要我的寬恕？

◆ **我**會再次寬恕誰——
為什麼？有可能會再
次寬恕嗎？

◆ **我**需要什麼寬恕？



梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2023年9月12日

教宗方濟各哀悼利比亞水災的遇難者

教宗方濟各對利比亞毀滅性洪水造成的數千人死亡和大規模破壞表示深切悲痛，並向所有受影響的人保證他的祈禱和關懷。



梵蒂岡新聞網
2023年9月10日

教宗三鐘經：說人間話是一種瘟疫，永遠無法幫助人改善

教宗10日在三鐘經祈禱活動中提到兄弟規勸的重要性，以及如何在耶穌的風格的啟發下實踐出來。

教宗提出一些有用的問題來協助大家進行自我省察。“我要如何對待犯錯反對我的人？我是將事情悶在心裡且積累怨恨？我會以此為由在背後說閒話嗎？…我們的社團是否幫助跌倒的人，願他能夠重新站起來並開始新的生活？是指責他人或是向他人張開雙臂？”。教宗籲請信眾注視聖母瑪利亞，“儘管人們譴責她的愛子，但她仍繼續愛他們。”



梵蒂岡新聞網 2023年9月13日

教宗呼籲為地震後的摩洛哥人民祈禱。

教宗方濟各呼籲為“高貴的摩洛哥人民”祈禱，祈求上帝賜予他們力量，讓他們從周末發生的毀滅性地震中恢復過來。



梵蒂岡新聞網 2023年9月09日

摩洛哥發生七級地震，教宗致電表達“悲痛”與“關懷”

教宗方濟各通過由聖座國務卿帕羅林樞機署名的唁電，向失去親人和房屋的受害者表示慰問和祈禱，並對參與救災工作的人們給於鼓勵。



人生感語

友情是人生的一大情感

友情就像晨時的陽光時刻沐浴溫暖著我們的心。

還在大學時，我認識了一直到現在都玩的特別好的朋友寧，好多年過去了，依然如故。

那時候的我們都在為了努力學習而奔忙，也因此相互認識，經常約著一起去圖書館，去吃飯，出去看海放鬆心情。那時候有一個可以一起奮鬥的小夥伴真的是特別幸運和由衷的幸福。直到現在這份友誼都還在，更是難得。

記得印象深刻的一次：

那天是下了一天大雨，本來約好的一起去圖書館就沒去了，都在宿舍裡搞研究，那時候對學校餐廳的麻辣燙情有獨鍾，跟寧說想吃學校餐廳里的那家麻辣燙特別好吃，可以中午看看雨停了再去，可那天雨一直下個不停，所有的期待都沒能成。



我還記得那是個週六，室友還都因為前一天熬夜看劇睡的挺死的，我大概那個時候算宿舍里喜歡動彈的人吧，看看現在應該不是了正準備吃泡麵的我，突然接到寧打來的電話，我在你們宿舍旁邊給你帶了麻辣燙，我一出門看見寧半個身子都被雨淋了，胖乎乎肉嘟嘟的臉上還有著些許被雨水打過的痕跡，氣喘吁吁的樣子，手裡還拎著兩袋麻辣燙熱騰騰的，我當時有點想哭的衝動，看她的樣子又好氣又好笑，這麼大的雨天出去淋著給我買吃的，我趕忙接過來，說了句謝謝，她開心地扭頭走了。

好吧，我承認那一刻我真的因為這件事情動了，再後來果不其然她就感冒了，換我照顧她了。

經此後，我理解的友情是人生的一大情感，需要奮不顧身地持續付出愛，需要細膩柔軟的心去包容。作者：未知 編輯：小故事





9月15日-紀念



痛苦聖母(紀念)

此節日源於中世紀一些修會團體，紀念聖母在十字架下的哀慟，以後擴展為紀念聖母一生所受各種苦難。

聖母既分擔了基督的苦難，也激勵我們同樣去作，好使基督的苦難和復活奧蹟，不斷延續在我們身上。



9月16日-紀念

聖高爾乃略(紀念)

聖高爾乃略，我們的主說，人縱然賺得了全世界而賠上自己的靈魂，為他有什麼益處？

你獲得了教皇位置，但放棄了它，而不是屈從於教會的敵人的意願。幫助我們像你一樣堅持。



聖西彼廉(紀念)

聖西彼廉，您曾擔任教會的主教，了解聖禮的美麗和必要性，並接受叛教而死。

激勵所有的主教成為磁石，通過他們的教導和見證，吸引信徒對基督和教會。



聖西彼廉的金句

- 1- 「**這**將不是你的榮耀和福樂嗎？就是被容許參見天主，得到那榮譽，分享救恩和永光的喜樂，與主基督、你的天主在一起……在天國裡，置身於天主的義人和朋友之中，享受那賺得的、永不腐朽的喜樂。」
- 2- 「**除**非有教會為母，沒有人能有天主為父。」
- 3- 「**千**萬不要忘記，當我們稱呼天主為『我們的父』時，言行舉止就應該相稱天主子女的身分。」
- 4- 「**誰**若追求天主之國和天主的正義，天主承諾會另外加給他一切。事實上，萬物都屬於天主：誰擁有天主，甚麼都有，只要天主擁有他。」
- 5- 「**挑**撥離間、製造紛爭的人，天主不會悅納他們的祭獻，要他們先離開祭台，回去同兄弟和好。天主最喜歡求和平的祈禱。為天主最美好的禮物是和平、彼此和睦，是整個忠信子民在父、子和聖神內的合一。」



9月20日-紀念



聖金大建及同伴(殉道)

基督信仰於十七世紀由中國傳入韓國；平信徒自始便在福傳方面，一直擔當重要角色，其中不少甚至備受迫害和殉道。

金大建為第一位殉道的韓國司鐸。他曾遠涉重洋，到澳門修讀神哲學，後在上海晉鐸，回國傳揚福音。他於一八四六年九月十六日被斬首殉道，年僅二十五歲。



9月21日 - 慶日

聖瑪竇
(宗徒、聖史)(慶日)

銀行家，會計師和貨幣兌換商
的主保聖人

金錢人變得貪婪上主。

聖瑪竇您在正確的時間做出了正確的決定，因此改變了您的生活以及數百萬因您而認識基督的人的生活。

幫助我們認識到生命中的轉折點何時到達，何時必須改變方向，並幫助我們正確地選擇好的方向。





耶穌看見一個人在稅關那裡坐著，名叫瑪竇，對他說：「跟隨我！」他就起來跟隨了耶穌。(瑪竇9.9)



法利塞人看見，就對他的門徒說：「你們的老師為什麼同稅吏和罪人一起進食呢？」(瑪竇 9.11)

你們去研究一下：『我喜歡仁愛勝過祭獻』是什麼意思；我不是來召義人，而是來召罪人。』(瑪竇 9.13)



堂區報告

Wednesday evening Zoom Rosary

Starting September 6, there will be Rosary praying via Zoom every Wednesday at 8 pm, led by Deacon John Wu of Evangelization Team. All parishioners are invited to participate for unity as a whole church to pray for the world and families in our parish.

The Zoom meeting link is on Flocknote update.

週三晚上網上玫瑰經

由9月6日開始，鄔執事帶領的傳教組於每週三晚上八時以Zoom作網上誦念玫瑰經，懇請堂區所有教友參加，在主愛內團結共融，為世界和平及堂區各家庭祈禱。網上連結請參閱 Flocknote。





家庭念玫瑰經的力量



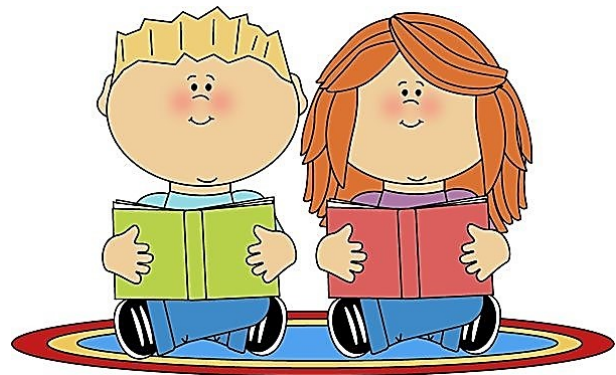
聖若望保羅二世關於念玫瑰經在家庭中的應用的註釋尤其具有啟發性。例如，他說，家庭念玫瑰經祈禱雖然不能解決現代世界面臨的所有問題，但可以幫助克服現代生活的一些主要惡習。他最關心的是，家人“很少能團聚，而偶爾團聚的時候，他們往往都在看電視”。然而，如果有人嘗試一起念玫瑰經，那至少意味著家人可以聚在一起做一些有意義的事情。

聖若望保羅二世認為，當一個家庭聚集在一起念玫瑰經時，“意味著日常生活中充滿了截然不同的圖像，救贖奧蹟的圖像：救贖主的圖像，他最受祝福的母親的圖像。一起背誦玫瑰經的家庭再現了拿撒勒家庭的氣氛：其成員將耶穌置於中心，他們分享他的歡樂和悲傷，他們將自己的需要和計劃交在他手中，他們從他那裡汲取希望以及繼續前進的力量。”（RVM#41）

成人慕道班新班報名

新一屆成人慕道班現正接受報名。有興趣者，或已領洗但仍未領受堅振聖事的成人教友，或正考慮加入天主教會的任何基督徒團體人士，皆請聯絡堂區辦事處（403-265-7926）或電郵 Joseph Yip (uofc.yip@gmail.com)。

期盼教友能善盡本份，熱心介紹親友參加，為傳福音出一分力



玫瑰聖母

玫瑰經是以聖母的目光來默觀基督聖容的一種方式。

為此，這是一個完全與梵二大公會議，和我在《新千年的開始》牧函（Apostolic Letter Novo Millennio ineunte）中所提出的方向：

「**教**會應在新千年的開始時，在默觀基督的聖容中划向深處。」一致的祈禱。

因為，玫瑰經已為我們勾勒出了整部福音的核心。（聖教宗若望保祿二世

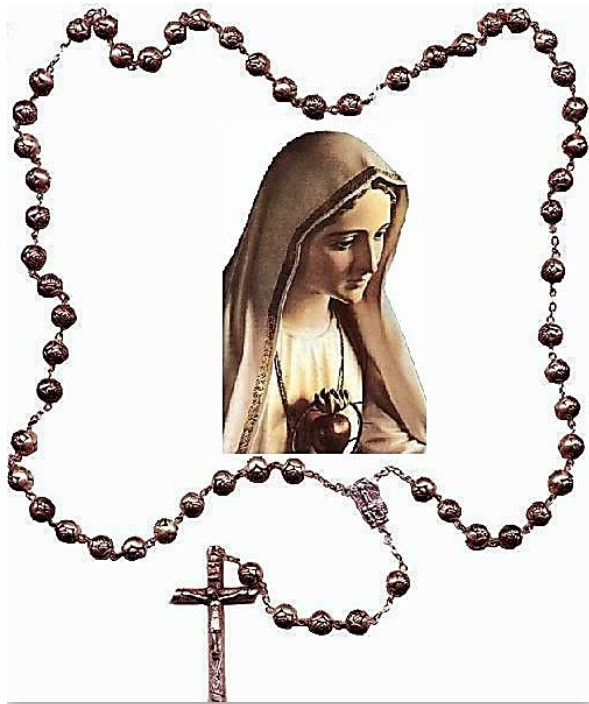


玫瑰經就成了最被需要的祈禱形式了；玫瑰經之所以能締造和平，是因為當人在玫瑰經中向天主祈求恩寵之時，它會在每一個做此祈禱者的心中撒下好種籽，藉此，正義的果實與個人和團體生活中的團結可以被期待。

每個國家與每個家庭都在我的心思意念之中；若家庭裡願意再次開始誦唸玫瑰經的話，那麼，將會有多少的平安湧進家庭的關係裡啊！

（聖教宗若望保祿二世





玫瑰聖母月

堂區在十月有家庭玫瑰聚會，阮神父，堂區牧民議會及堂區善會代表，將於十月帶同聖母像探訪教友家庭，誦念家庭玫瑰經。如有需要，阮神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。

有意邀請聖母，請與牧民議會聯絡
david5543111@gmail.com;
wallabyew@gmail.com;
kitmanlam127@gmail.com



牧靈關愛組 夏日遊

牧靈關愛組於8月21日舉辦夏日遊，共有39人參加。先往帕特里夏酒店，在充滿西部牛仔風味的餐廳，吃自己烹飪的牛排；然後到省立恐龍公園，



那裡一片荒涼奇特的怪石，風景美麗；最後一站到亞省草原肉店購買「平、靚、正」的新鮮牛肉，大家都渡過了輕鬆愉快的一天！



Faith Sharing Gathering

The first meeting after the summer break was on September 9. They shared a

delicious potluck dinner, then talked about pilgrimage experiences.

信仰小團體聚會

暑期後第一次聚會於9月9日舉行，先分享各人帶來的美味小菜，然後是朝聖分享。



300 OLPH Scout Group

Open House on September 10 to celebrate 10th Anniversary, with showcase for beaver,

Cub and Scout session.

永援聖母堂第300旅公教童軍 於9月10日舉行開放日作成立10週年紀念，並展示海狸、小狼及童軍活動，使大家加深認識。



上主日奉献：\$4,845



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- 💎 Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- 💎 Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- 💎 Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)

JESSICA YIP

房屋貸款經紀
MORTGAGE ASSOCIATE

☎ 403-617-9444
✉ JESS@JESSYIP.CA
📍 #113, 1289 HIGHFIELD CRES. SE
CALGARY, AB, T2G 5M2



www.mmgmortgages.ca



Are you purchasing a home or renewing your mortgage? I have access to over 65 lenders to find the best fit for you. My consultation is free of charge.

無論你是想置業或更新房屋貸款,我能從 65 間貸款機構中, 找到最適合你的, 並能提供免費諮詢服務。



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六/Saturday :9Am to 6Pm

星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/Text: 403 819 9031



Kindle
Montessori School

Half Day / Full Day
Preschool & Kindergarten
(Ages 2.5 - 6 yrs)

Admissions Open!

(825) 733 - 8018

3511 3 Ave SW

REGISTER NOW!

info@kindlemontessori.ca

www.kindlemontessori.ca



North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975